# Jon Mikel Euba: Relaciones entre acción y documento

**NATALIA VEGAS MORENO**

España, artista visual. Licenciada en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad del País Vasco UPV/EUU (2006). DEA (Diploma de Estudios avanzados) en el Máster Universitario en Investigación y Creación en Arte 2010. Contrato de Investigador en Formación en Prácticas en la UPV-EHU desde 2011 (con beca del Gobierno Vasco desde 2009).

Artigo completo recebido a 13 de janeiro e aprovado a 30 de janeiro de 2013.

**Resumen:** Este artículo trata sobre la compleja trama de relaciones que se establecen en el trabajo del artista vasco Jon Mikel Euba, entre el proyecto-obra y la documentación-boceto. Unas relaciones en las que las categorías, tanto de la obra de arte como las del documento, quedan desacreditadas al abrirse los significados de las mismas, no pudiendo identificar en muchas ocasiones cuándo se trata de obra y cuándo de documento.
**Palabras clave:** Jon Mikel Euba / "Re:Horse" / documento / acción / indefinición.

**Title:** *Jon Mikel Euba: Relations between action and document.*
**Abstract:** *This article discusses the complex plot of relations that appear in the work of basque artist Jon Mikel Euba, between the work-project and the sketch-document. Relations in which the categories, both art and document, are discredited as the meaning is open, often becoming unable to identify whether it is art-work or document.*
**Keywords:** *Jon Mikel Euba / "Re:Horse" / document / action / undefined.*

Vegas Moreno, Natalia (2013) "Jon Mikel Euba: Relaciones entre acción y documento." *Revista :Estúdio, Artistas sobre outras Obras.* ISSN 1647-6158, e-ISSN 1647-7316. Vol. 4 (7): pp. 58-63.

## Introducción

Para poder observar las diferentes acepciones para el uso y sentido del documento en arte, nos hemos fijado en una de las últimas obras performativas de Jon Mikel Euba titulada "Re:Horse" y que lleva realizándose en diferentes lugares desde 2006, pero que a su vez a dado pie a muchos otros trabajos relacionados. Nacido en Bilbao en 1967, Jon Mikel Euba estudió Bellas Artes en la Universidad Pública Vasca licenciándose en 1991. Comenzará realizando una obra pictórica muy cercana al pop.

Entre el 92 y 95 participará en Arteleku en unos talleres dirijidos por Txomin Badiola y Angel Bados. A partir de aquí, comenzará a expandir su trabajo hacia otro tipo de dispositivos como el vídeo.

Entre sus exposiciones individuales podríamos mencionar "K.Y.D." del 2002 en Kunstlerhaus Bethanien, Berlín, "Kill'em all + Fiesta 4 puertas" de 2003 en la Fundació Tapies, Barcelona, o la última "Cómo explicar Re: Horse a un caballo vivo" del 2011 en la Galería Soledad Lorenzo, Madrid.

También destacar su labor didáctica con los muchos talleres realizados, entre los cuales mencionar "Primer PROFORMA 2010" llevado a cabo en el MUSAC de León junto com Txomin Badiola y Sergio Prego.

**1. Introducción a la pieza performativa "Re:Horse" de Jon Mikel Euba.**

"Re:Horse" es el título de un proyecto que el artista Jon Mikel Euba comienzó en el año 2006 con un taller impartido en el MUSAC. En él trataba de disponer de todo lo necesario para la producción de un rodaje en vídeo sin un proyecto definido a priori y más tarde dió lugar a las distintas presentaciones de la acción. La primera de ellas fue en el FLACC de Genk, Bélgica y con posterioridad en 2007 en el Festival a/d Werf de Utrecht, en 2008 en el Stedelijk Museum Buro de Amsterdam o en 2010 en el MUSAC de León.

El própio artista lo describe como un proyecto "on-tour", siendo un espectáculo en vivo. Esta performace consiste en esencia, en la realización de una imagen a través de los performes que en ella participan como equipo de rodaje y en la que el artista tiene un papel muy cercano al de un director.

Los elementos que estructuran la obra "Re:horse" serían:

1 — La partitura: El vídeo "The Velvet Underground and Nico" realizado por Andy Warhol en 1966 que se proyecta en directo en el lugar de la acción sirve como partitura a los performers-cámaras.
2 — El motivo: El que se supone objeto de la grabación es un caballo, que es controlado por su cuidador, el cual también forma parte de la escena.

Este motivo está tomado en referencia a una performance de Joseph Beuys titulada "Titus/Ifigenia" de 1969.

3 — Los performers-cámaras: Son las personas encargadas de grabar. Estas personas graban el motivo y teniendo a uno de los lados la proyección del vídeo de Warhol en el que se fijarán para seguirlo con una serie de directrices que el artista les ha dado previamente. Todo lo que estos performers van grabando en el directo se proyectará en otra pantalla.
4 — Los otros performers: Existen otra serie de personas como los fotógrafos, que también cuentan con unas pautas para realizar las fotografías o


Revista :Estúdio, Artistas sobre outras Obras. ISSN 1647-6158, e-ISSN 1647-7316. Vol. 4 (7): pp. 58-63.

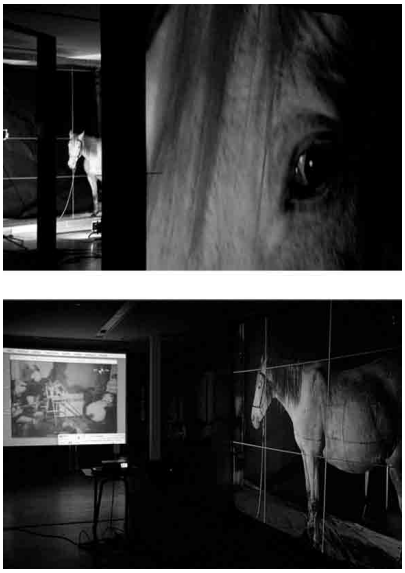

**Figura 1a e 1b** · Jon Mikel Euba, Performance Re:Horse. FLACC. Casino Waterschei. Genk. 27, 28 noviembre, 2006. Fonte: Euba, 08.

**Figura 2** · Jon Mikel Euba, Performance Re:Horse. *Detalle de uno de los elementos que configuran la performance Re:Horse*. Primer Proforma 2010. MUSAC. León. 2010.

las personas que transcriben escribiendo en directo lo que allí está sucediendo. En un momento dado, algunas de estas personas adiestradas pasarán a ser también modelos en la acción.

5 — El público: En esta performance siempre hay un público asistente. La acción por lo tanto, consiste básicamente en una grabación y recolección de imágenes en directo que están siendo a su vez proyectadas en tiempo real, siguiendo unas directrices que irá marcando el artista en la acción y previamente a la misma.

## 2. Relaciones entre acción y documento en la obra "Re:horse".

Intentando observar las diferentes formas de relacionar acción y documento en la obra de Jon Mikel Euba, podríamos decir que existen unos cuatro niveles distintos; dos de ellos referidos a el documento y la acción dándose a la par en el mismo espacio-tiempo y los otros dos con una relación previa o posterior.

**2.1 El documento previo:** Es el documento-boceto; una serie de materiales que funcionan previamente a la acción y que suelen servir para ir desarrollando más claramente la misma. Es una documentación más relacionada con la idea en donde entraría un proceso de investigación, información y/o recopilación de materiales por parte del artista.

En estos casos de los documentos previos es donde más podemos notar de manera directa las influencias de obras anteriores del artista o la relación con otras obras que pueden ir generando un interés concreto o específico para su desarrollo.

En el caso de Re:Horse, es el propio artista el que nos desvela que antes de realizar la primera performance realizará un taller previo titulado "Bandas y gente aparte" dentro del MUSAC de León, y que será en este taller donde comience Re:Horse. De este modo, podríamos decir que los documentos y bocetos previos a la realización de las obras en Jon Mikel no sólo son imágenes recopiladas, archivos de obras de interés, collages, etc. sino que también entrarían a funcionar de esta manera alguno de los talleres que realiza.

Esto que puede parecer algo forzado de interpretarse como boceto no es nada difícil de comprender desde el arte de acción, ya que vendría a funcionar como los ensayos de los actores o performers. De este modo es más fácil entender que estos talleres que realiza en ocasiones se conviertan en ensayos o escenarios para ir desarrollando posibles acciones.

**2.2 El documento en la acción:** Aquí podríamos observar dos maneras diferentes de ser incluído el documento en la acción; una supeditado a la ella y otra en la que el documento se convierta en acción.

**2.2.1 Inclusión supeditada:** En este caso en el que el documento funcionaría como un dispositivo, como algo que está entre dos posiciones contrarias, la de ser y no ser arte, esto es, puede funcionar cargando de información, de complejidad, añadiéndole estructura a la obra o de otro tipo de función, pero de alguna manera podríamos decir que no es la obra en sí, porque también podría funcionar de manera exenta a la obra.

En nuestro caso con Re:Horse se da la incorporación de una obra entera funcionando como documento y guión de una parte de la acción como es el vídeo realizado por Warhol del grupo musical Velvet Underground.

No tan a la vista pero también integrado como documento, podríamos hablar aquí de la pieza de Beuys "Titus/Ifigenia", la cual sirve como imagen para contar com el caballo y el cuidador.

**2.2.2 Documento como acción:** Aquí sería donde el documento perdería más su forma para ser otra cosa y donde ya no sería un inserto ni un elemento-dispositivo, sino que funcionaría al mismo nivel que cualquier otra cosa de la obra.

Esto es probable que pueda darse más comunmente en un arte en el que se ha podido trabajar de manera más consciente con estos niveles entre obra y documento o documento y representación.



*Revista :Estúdio, Artistas sobre outras Obras.* ISSN 1647-6158, e-ISSN 1647-7316. Vol. 4 (7): pp. 58-63.

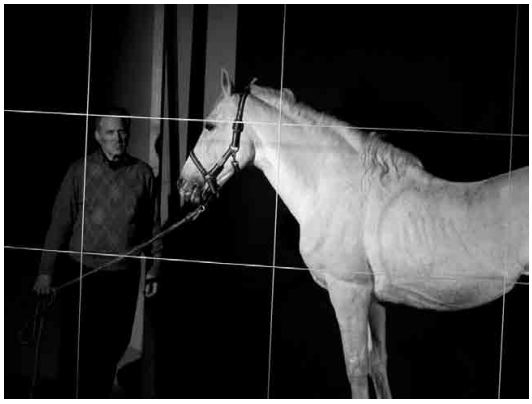

**Figura 3** · Jon Mikel Euba, Performance Re:Horse. *Detalle de uno de los elementos que configuran la performance Re:Horse*. Primer Proforma 2010. MUSAC. León. 2010.

**Figura 4** · Jon Mikel Euba, Performance Re:Horse. *Detalle de uno de los elementos que configuran la performance Re:Horse*. Primer Proforma 2010. MUSAC. León. 2010.

En la performance Re:Horse encontramos tomando cuerpo al documento a través de los performers dedicados en su mayoría a documentar a través de diferentes dispositivos todo lo que allí sucede. Los performers principales son cámaras que graban la acción en directo, pero la acción es esa misma, la de grabar en directo y ser proyectado para el público. Otros cuerpos que funcionarían de igual manera serían los redactores y fotógrafos que tomaban fotografías en todo moemento no sólo de lo que estaba sucediendo en la acción, sino de lo que podía estar sucediendo en ese mismo momento fuera del lugar donde se da la acción.

De este modo y con esta parte en la que el documento se convierte en la acción, nos vemos obligados a reflexionar sobre un arte del *meta-documento*, un arte del *meta-registro* y de un artista consciente de la importancia del documento en el arte y de la necesidad que se tiene del mismo.

Re:Horse al fin y al cabo trata sobre esto, sobre las diferentes formas que puede adquirir la documentación y cómo puede pasar a convertirse en arte a través del cuerpo. Así, el documentar se convertía en la propia acción, aunque también hubiese documentos insertos en la misma.

**2.3 El documento posterior:** Incluimos aquí todo lo que se publica a posteri. Aunque pueden ser tomados en el directo, como las fotografías, los textos, los catálogos o en este caso, este mismo artículo.

La labor de documentación y postdocumentación en Re:Horse no sólo se queda en la creación de los diferentes textos o fotografías que se han realizado sino que también dió lugar a talleres como el de "Reescribir Re:Horse" desarrollado en Bilbao en 2009, y en el que se trabajaba con todo el material que este proyecto había generado, hasta el momento, con conceptos como el de archivo que

**Figura 5** · *Una de las disposiciones de las obras que se podían apreciar en la exposición* "Cómo explicar Re:horse a un caballo vivo". Galería Soledad Lorenzo. Madrid. 2011.

reiteran de nuevo la consciencia de los registros en el trabajo de Jon Mikel. También generó una serie de ejercicios dentro del taller "Primer PROFORMA 2010", en el que los artistas proponían diversos ejercicios para realizar, y trabajos posteriores muy ligados a esta acción, como podemos observar en el título de su última exposición individual "Cómo explicar Re:Horse a un caballo vivo" de 2011.

## Conclusiones

Durante esta observación de la obra Re:Horse de Jon Mikel Euba, apreciamos que el docuemento puede tomar diferentes posibilidades de uso y activación en el arte y que no tiene por qué entenderse en un plano subsidiario de la obra de arte, sino que a veces consigue participar de una manera tan activa como para conseguir poner en cuestión algunas de sus definiciones.

Entendemos y reivindicamos que los procesos artísticos no sedimentan ni establecen sino que rompen y procuran nuevas miradas.

**Referencias**

Euba, Jon Mikel (2008) *Condensed Velázquez*. Catálogo. Madrid: Galería Soledad Lorenzo.

MUSAC (s.d) *Museo de arte contemporáneo de León* [Consulta 6-01-2012] Disponible en <URL: http://musac.es/index.php?ref=30500>

Primer Proforma (2010) [Consulta 6-01-2012] Blog. Disponible en <URL: http://primerproforma2010.org/ejercicio1>

**Contactar a autora:**
nataliavegasmoreno@gmail.com

*Revista :Estúdio, Artistas sobre outras Obras*. ISSN 1647-6158, e-ISSN 1647-7316. Vol. 4 (7): pp. 58-63.